

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 22 (1904)  
**Heft:** 18

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 22.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Abonnemente:**  
 Schweiz: Jährlich Fr. 6.  
 2tes Semester „ 3.  
 Ausland: Zuschlag des Porto.  
 Es kann nur bei der Post  
 abonniert werden.  
 Preis einzelner Nummern 10 Cts.

**Abonnements:**  
 Suisse: un an . . . fr. 6.  
 2<sup>e</sup> semestre . . . „ 3.  
 Etranger: Plus frais de port  
 On s'abonne exclusivement  
 aux offices postaux.  
 Prix du numéro 10 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage.      Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.      Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.      Parait 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.  
 Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.      Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.      Insertionspreis: 95 Cts. die viergespaltene Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.).      Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

**Inhalt — Sommaire**

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — New Yorker Wareneinfuhr 1903. — Ausländische Banken. — Banques étrangères.

**Kollokationsplan. — Etat de collocation.**  
 (B.-G. 249 u. 250.)      (L. P. 249 et 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.      L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

### Amtlicher Teil — Partie officielle

#### Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

**Konkurrenzeröffnungen. — Ouvertures de faillites.**  
 (B.-G. 231 u. 232.)      (L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus anderen Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährpflichtige beiwohnen.

Les créanciers des faillits et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourrent les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

**Kt. Zürich.**      *Konkursamt Hottingen in Zürich V.*      (72<sup>a</sup>)  
 Gemeinschuldner: Vogel-Wolfer, Konrad, von Zürich, Buchdruckereibesitzer, wohnhaft Bergstrasse Nr. 162, in Zürich V.  
 Datum der Konkurseröffnung: 4. Januar 1904.  
 Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 26. Januar 1904, nachmittags 4 Uhr, im Restaurant zum «Feldschlösschen», Asylstrasse Nr. 106, in Zürich V.  
 Eingabefrist: 15. Februar 1904.

**Kt. Zürich.**      *Konkursamt Winterthur.*      (74)  
 Gemeinschuldner: Gelpke-Stäheli, Th., von Tecknau, Baselland, Kolonialwarenhandlung, in Winterthur.  
 Datum der Konkurseröffnung: 11. Januar 1904.  
 Erste Gläubigerversammlung: 26. Januar 1904, nachmittags 2 Uhr, in der Kanzlei des Konkursamtes.  
 Eingabefrist: 16. Februar 1904.

**Ct. de Berne.**      *Office des faillites de Moutier.*      (75)  
 Failli: Louriol, Emile, fabricant d'horlogerie, à Grandval.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 6 janvier 1904.  
 Première assemblée des créanciers: Samedi, 23 janvier 1904, à 4 1/2 heures après-midi, à l'Hôtel de la Gare, à Moutier.  
 Délai pour les productions: 16 février 1904.

**Kt. Luzern.**      *Konkursamt Escholzmatt.*      (76)  
 Gemeinschuldner: Arregger, Joseph, von Romoos, Möbelschreiner, wohnhaft auf der Mettlen zu Escholzmatt.  
 Datum der Konkurseröffnung infolge Insolvenzerklärung: 8. Januar 1904.  
 Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 23. Januar 1904, nachmittags 1 Uhr, in der Krone zu Escholzmatt.  
 Eingabefrist: Bis 16. Februar 1904.

**Kt. Solothurn.**      *Konkursamt Solothurn.*      (80)  
 Gemeinschuldnerin: Firma A. K. Dunz-Capaul, Möbelschreinerei, in Solothurn (Inhaberin: Frau Anna Katharina Dunz, Ehefrau des Robert Dunz, Schreinermeister, von Backnang, Württemberg, in Solothurn).  
 Datum der Konkurseröffnung: 11. Januar 1904.  
 Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 25. Januar 1904, nachmittags 2 1/2 Uhr, im Zimmer Nr. 15, Amthaus Solothurn.  
 Eingabefrist: Bis 16. Februar 1904.

**Kt. Schaffhausen.**      *Konkursamt Schaffhausen.*      (94)  
 Gemeinschuldner: Agolzer, Viktor, Kaufmann, zur «Victoria», in Neuhausen.  
 Datum der Konkurseröffnung: 5. Dezember 1903.  
 Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 23. Januar 1904, vormittags 11 Uhr, im Bureau des Konkursamtes, an der Stadthausgasse, in Schaffhausen.  
 Eingabefrist: Bis 16. Februar 1904.

**Kt. Zürich.**      *Konkursamt Riesbach in Zürich V.*      (49<sup>a</sup>)  
 Gemeinschuldnerin: Firma Th. Sprissler-Schorpp, Malereigeschäft, an der Höschgasse dahier.  
 Anfechtungsfrist: Bis 23. Januar 1904.

**Kt. Solothurn.**      *Konkursamt Solothurn.*      (84)  
 Gemeinschuldner: Roth, J., Sohn, Uhrenfabrikant, in Solothurn.  
 Anfechtungsfrist: Bis 26. Januar 1904.

**Kt. St. Gallen.**      *Konkursamt Unterrheinthal in Thal.*      (77/78)  
 Gemeinschuldner:  
 Rüegg-Broger, R., Hecht, in Rheineck.  
 Heller, Heinrich, Herrenmühle, in Thal.  
 Anfechtungsfrist: Vom 14. bis 24. Januar 1904.

**Kt. Aargau.**      *Konkursamt Zofingen.*      (74)  
 Gemeinschuldner: Meyer, Karl, Buchhändler, in Zofingen.  
 Anfechtungsfrist: Bis 28. Januar 1904.

**Kt. Thurgau.**      *Das Betreibungsamt Bürglen im Auftrage des Konkursamtes Weinfelden.*      (87)  
 Gemeinschuldner: Schneider, J., sel., Friedensrichter, zum Falken, in Berg, Thurgau.  
 Anfechtungsfrist: Bis 22. Januar 1904 bei obgenannter Amtsstelle.

**Ct. de Vaud.**      *Office des faillites d'Oron.*      (79)  
 Failli: Gilliéron, John, membre de l'association «Gilliéron & Cie», à Oron-la-Ville.  
 Délai pour intenter l'action en opposition: 26 janvier 1904.

**Ct. de Vaud.**      *Office des faillites d'Yverdon.*      (73)  
 Failli: Grin, Edouard, tenancier de l'Hôtel du Faucon, à Yverdon, actuellement en fuite.  
 Délai pour intenter l'action en opposition: 26 janvier 1904.

**Ct. du Valais.**      *Office des faillites d'Hérens, à Vex.*      (83/84)  
 Failli: Moix, Jean-Baptiste, forgeron, à St-Martin.  
 Succession répudivée de Pitteloud, Jean-Josef, fi. Jean d'Alexis, à Agettes.  
 Délai pour intenter l'action en opposition: 26 janvier 1904.

**Ct. de Genève.**      *Office des faillites de Genève.*      (92)  
 Failli: Clerc, Ami, négociant, Place Grenus.  
 Délai pour intenter l'action en opposition: 26 janvier 1904.

**Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation**  
 (B.-G. 251.)      (L. P. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.      L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Ct. de Genève.**      *Office des faillites de Genève.*      (93)  
 Failli: Hémerly, Ch., entrepreneur, Boulevard St-Georges.  
 Délai pour intenter l'action en opposition: 26 janvier 1904.

**Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.**  
 (B.-G. 263.)      (L. P. 263.)

**Ct. de Berne.**      *Office des faillites de Porrentruy.*      (91)  
 Failli: Chèvre, Joseph, négociant, à St-Ursanne.  
 Date de la clôture: 14 janvier 1904.

**Widerruf des Konkurses. — Révocation de la faillite.**  
 (B.-G. 195 u. 817.)      (L. P. 195 et 817.)

**Kt. Zürich.**      *Konkursamt Oberstrass in Zürich IV.*      (82)  
 Gemeinschuldner: Bruhin, Albert, Fabrikant alkoholfreier, kohlen-säurehaltiger Getränke, wohnhaft gewesen Sonneggstrasse 6, in Zürich IV, dato in Zürich I.  
 Datum der Konkurseröffnung: 19. August 1903.  
 Datum des Widerrufs: 7. Januar 1904.

**Ct. de Genève.**      *Tribunal de première instance de Genève.*      (88)  
 Failli: Genton, Jules, à Chambésy, Canton de Genève.  
 Date de la révocation: 14 janvier 1904.

**Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.**  
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

**Kt. Zürich.** *Betriebsamt Eglisau.* (1973<sup>a</sup>)  
Gemeinschuldner: Braunschweig Emil, in Lyon.  
Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Donnerstag, 21. Januar 1904, nachmittags 2 Uhr, im Gasthaus zum «Hirschen» in Eglisau.  
Auflegung der Gantbedingungen: 9. Januar 1904.

**Grundpfand:**

- 1) Ein Wohnhaus und Fabrikgebäude mit Maschinen, für mechanische Schreinerei und Säge, am Rhein in Eglisau.
  - 2) Zirka 6 Aren Hofraum und Gemüsegarten dabei.
  - 3) Eine Wasserhaute im Rhein, bestehend in Wasserradhaus, unterschlächtigem Wasserrad, Wellbaum, 4 Rosetten, Zahnkranz und Kolben von Eisen.
- Assekuranz unter Nr. 320 und 321: Fr. 42,300.  
Grenzen, Servituten und staatliche Konzessionen laut Grundprotokoll und Gantrodel.

Ferner werden separat gegen bar versteigert folgende Gegenstände als vertragliche Zubehöre: 1 grosser Sägewagen, 1 Wagenwinde, 1 Holzbügel, 1 Axt, 1 Rindenschäler, 1 alte bewegliche Bandsäge mit Holzgestell, 1 Oelkanne und zirka 20 Stück Eisenklammern.

Die Pfandgläubiger, sowie alle übrigen Beteiligten werden hiemit aufgefordert, ihre Ansprüche an dieser Liegenschaft, insbesondere für Zinsen und Kosten, bis und mit 4. Januar 1904, der obgenannten Amtsstelle schriftlich einzugehen, unter der Androhung, dass nicht angemeldete Ansprüche von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung insoweit ausgeschlossen werden, als solche nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind.

**Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.**

**Verlängerung der Nachlassstundung. — Prolongation du sursis concordataire.**  
(B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

**Kt. Bern.** *Gerichtspräsident von Schwarzenburg.* (86)  
Schuldner: Schmutz, Christian, Wirt zum Ottenleubad.  
Datum der Bewilligung der Stundung: 12. Januar 1904.  
Ablauf der Stundung: 17. Februar 1904.

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:  
*Bill, Notar.*

**Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.**  
(B.-G. 804.) (L. P. 804.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung einbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Kt. de Bern.** *Tribunal de 1<sup>re</sup> instance, président du tribunal de Courtelary.* (90)  
Débiteur: Bühler, Alfred, cultivateur, ci-devant à Villeret.  
Jour, heure et lieu de l'audience: Jeudi, 21 janvier 1904, à 10 heures du matin, dans la salle des audiences, Hôtel de la Préfecture, à Courtelary.

**Kt. de Fribourg.** *Président du tribunal de la Sarine, à Fribourg.* (85)  
Débiteur: Andrey, Henri, à Marly.  
Jour, heure et lieu de l'audience: Mercredi, 20 janvier 1904, à 2 heures du jour, à la maison judiciaire, à Fribourg.

**Bestätigung des Nachlassvertrags. — Homologation du concordat.**  
(B.-G. 808.) (L. P. 808.)

**Kt. de Genève.** *Tribunal de première instance de Genève.* (89)  
Débitrice: Dame Thilo, V., négociante, Grand Quai, 10, à Genève.  
Date de l'homologation: 14 janvier 1904.  
Un délai de 15 jours, pour intenter action, a été imparti aux créanciers dont les réclamations sont contestées.

**Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.**

**Marken. — Marques.**

**Eintragungen. — Enregistrements.**

**N° 16761. — 12 janvier 1904, 6 h.**  
**Georges-Henri Delaprez, fabricant,**  
Chaux-de-Fonds (Suisse).



**Montres, parties de montres et étuis.**

**N° 16762. — 12 janvier 1904, 6 h.**  
**Georges-Henri Delaprez, fabricant,**  
Chaux-de-Fonds (Suisse).



**Montres, parties de montres et étuis.**

**N° 16763. — 13 janvier 1904, 8 h.**

**Daniel Isoz, fabricant,**  
Chaux-de-Fonds (Suisse).



**Mouvements, cadrans et boîtes de montres.**

**Nr. 16764. — 13. Januar 1904, 8 Uhr.**

**J. M. Rukin & C<sup>o</sup>, Kaufleute,**  
Zürich (Schweiz).

**Sauerstoff-Apparate.**



**N° 16765. — 4 janvier 1904, 8 h.**

**Société horlogère de Porrentruy, fabrique,**  
Porrentruy (Suisse).

**Mouvements, boîtes et cadrans de montres.**

(Transmission du n° 7283 de la Société d'horlogerie de Bassecourt, à Bassecourt.)

**PHEBUS**

**Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle**

**Verschiedenes — Divers.**

**New Yorker Wareneinfuhr 1903.** Nach vorläufigen Angaben der New Yorker Zollbehörde, schreibt die «New Yorker Handelszeitung», hat die Wareneinfuhr über den Hafen New York noch nie zuvor einen so enormen Umfang erreicht, wie in den verflochtenen 12 Monaten. Sind doch durch die Hände der Zollbeamten Waren im Werte von etwa \$ 546,000,000 gegangen, und damit um \$ 22,000,000 mehr als im vorhergehenden Jahre und um \$ 35,000,000 mehr als in 1901. Da New Yorks Anteil an der Total-einfuhr des Landes etwa 60% beträgt, scheint die grosse Zunahme darauf hinzudeuten, dass die Kaufkraft der Bewohner des Landes durch ungünstige Vorkommnisse in der geschäftlichen und industriellen Welt keine wesentliche Abnahme erfahren hat. Nach Ansicht der leitenden Zollbeamten sind für das neue Jahr eher noch grössere Importationen zu erwarten.

Ein Anzeichen für die prosperierenden Verhältnisse, welcher sich unser Land in jüngster Zeit erfreuen durfte, liefert die Tatsache, dass im Jahre 1902 allein über den hiesigen Hafen für \$ 27,5 Millionen Diamanten und Edelsteine, einschliesslich von Perlen, importiert worden sind, welche Ziffer die vorjährige um \$ 750,000 übertraf.

Der stärkste Abfall der Wareneinfuhr zeigt sich in Zucker und Metallen. Schon im Jahre 1902 liess die Zuckereinfuhr über New York dem Werte nach um \$ 20 Millionen hinter dem Vorjahre zurück. Und in diesem Jahre, dessen Schluss allerdings eine der Hauptursachen solcher Minder-einfuhr, nämlich die Ungewissheit bezüglich des Schicksales des Reziprozitäts-Vertrages mit Cuba, beseligt hat, dürfte der Wert der Total-Zucker-Einfuhr ebenfalls bedeutend hinter dem früherer Jahre zurückbleiben. Zur Erklärung der Abnahme der Einfuhr an Metallwaren wird auf die auffällige Zunahme der Maschinen-Einfuhr über Boston hingewiesen, für welche dortige, verhältnismässige niedrige Zollbewertung verantwortlich sein soll.

Die Einfuhr von Luxusartikeln lässt zwar in den letzten Monaten gegen das Vorjahr eine Abnahme ersehen, ist jedoch immer noch sehr umfangreich, und die Zollbeamten sind bezüglich der Einfuhr im neuen Jahr auch nach dieser Richtung hin sehr optimistisch gestimmt. An Stickereien, eine der gangbarsten Damenmode-Artikel, sind im Jahre 1902 allein für \$ 10,415,522 über New York importiert worden, damit um \$ 3,500,000 mehr als in dem vorhergehenden Jahre. Und für 1903 dürfte die betreffende Importziffer nur wenig hinter der für 1902 zurückbleiben. Andere Luxusgegenstände, deren Einfuhr regelmässig einen Jahreswert von Millionen von Dollars repräsentiert, sind: Uhren aller Art, Bilder, Statuen und andere Kunstwerke, Spielsachen, Seidenwaren aller Art, Besatzartikel, Putzsachen, orientalische Waren, etc. Allein an Wein, Whiskies, Tabak und Zigarren dürfte die Einfuhrziffer für 1903 eine Höhe von \$ 67,000,000 erreichen. Mit der Paketpost sind in den letzten 12 Monaten Artikel im Gesamtwerte von mindestens \$ 50 Millionen importiert worden.

**Ausländische Banken. — Banques étrangères.**

*Banque d'Angleterre.*

7 janvier. 14 janvier. 7 janvier. 14 janvier.

Encaisse métallique	19,591,268	21,424,368	Billets émis	46,529,780	48,040,185
Réserva de billets	17,614,950	19,626,080	Dépôts publics	7,969,712	6,185,742
Effets et avances	23,818,795	24,957,868	Dépôts particuliers	44,010,954	42,941,986
Valeurs publiques	22,284,764	20,947,574			



**5% Obligationen**

der  
**Société anonyme d'Éclairage électrique du secteur de la  
Place Clichy in Paris von 1890.**

Bei der am 6. Januar 1904 vorgenommenen 3. Ziehung sind 500 Obligationen à Fr. 1000. — zur Rückzahlung per 31. Juli 1904 ausgelost worden:

Nos 11 à 20	524 à 530	1071 à 1080	1791 à 1800
41 à 50	551 à 560	1121 à 1130	1841 à 1850
51 à 60	561 à 570	1151 à 1160	1851 à 1860
131 à 140	631 à 640	1481 à 1490	1891 à 1900
151 à 160	731 à 740	1491 à 1500	1941 à 1950
211 à 220	741 à 750	1511 à 1520	2031 à 2040
241 à 250	771 à 780	1521 à 1530	2051 à 2060
301 à 310	781 à 790	1661 à 1670	2061 à 2070
331 à 340	861 à 870	1681 à 1690	2081 à 2090
371 à 380	941 à 950	1711 à 1720	2321 à 2330
381 à 390	951 à 960	1741 à 1750	2421 à 2430
491 à 500	991 à 1000	1771 à 1780	2451 à 2460
511 à 520	1031 à 1040		

Die spesenfreie Einlösung derselben findet vom Verfalltage an bei folgenden Zahlstellen statt:

in Basel bei der Basler Handelsbank;  
in » » Herren Kaufmann & Co.  
in Bern » der Eidgenössischen Bank A. G.;  
in Genf » Herren A. Chenevière & Co.;  
in Zürich » bei der Aktiengesellschaft Leu & Co.

NB. Von den per 31. Juli 1903 ausgelosten Obligationen sind folgende 20 Nummern noch nicht zur Auslösung präsentiert worden: [133]  
Nr. 31—40, 531—540.

**Amtliches Güterverzeichnis.  
(Beneficium inventarii.)**

Wenzler Karl Wilhelm, von Schüpfen, geb. 1854, gewesener Inhaber der Firma Wilhelm Wenzler, Bauschreinerei, Waldheimstrasse 46, Bern. Eingabefrist: Bis und mit 14. März 1904 in die Amtsschreiberei Bern. Bern, den 6. Januar 1904. [60]

Der Amtsschreiber: **Bütlikofer.**

**Zürcher Kantonalbank.****Kündigung von 4% Obligationen.**

Wir kündigen hiemit

zur Rückzahlung auf den 20. Januar 1904

unsere in den Monaten Juli und August 1899 ausgegebenen 4% Obligationen und bemerken, dass deren Verzinsung mit dem 20. Januar 1904 aufhört.

Wir anbieten uns, diese Titel schon von heute an umzutauschen gegen unsere 3 1/2 % Obligationen, kündbar nach Verfluss von vier Jahren, wobei den Inhabern der Zins bis 20. Januar 1904 à 4% vergütet wird.

Zürich, 15. Oktober 1903.

(27.)

Die Direktion.

**Schweizerische Seethalbahn.****4% Anleihen von 1904.**

Die definitiven Titel sind erschienen und können gegen die seinerzeit ausgegebenen Interimsscheine bei den nachstehenden Konversions- bzw. Zeichnungsstellen bis Ende dieses Monats ausgetauscht werden

in Aarau: bei der Aargauischen Bank;  
» Luzern: » » Luzerner Kantonalbank;  
» Zürich: » » Alfred Schuppisser & Cie.;  
» » » » Zürcher Kantonalbank.

Hochdorf, den 15. Januar 1904.

(127)

Die Direktion.

**Kistenfabrik Zug, A.-G. in Zug.  
Grösste u. billigste Bezugsquelle dieser Branche.**

Elektrische Kraftanlage. — Eigenes Bahngelände. — Prompteste Bedienung.

Telephon-Ruf und Telegramm-Adresse:

(105.)

Kistenfabrik Zug.

**Società Bancaria Ticinese, Lugano.**

Si avvertano i signori azionisti, che in base a risoluzione del consiglio d'amministrazione, si è fissato il termine del 20 febbraio p. v. per il versamento del 2° quinto sulle azioni. (138.)

Il versamento può essere effettuato presso la Società Bancaria Ticinese, oppure presso:

La spett<sup>o</sup> Banca Svizzera-Americana, Locarno.  
Banca Agricola Commerciale Ticinese, Lugano.  
Banca Popolare Ticinese, Bellinzona.  
Banca Svizzera Italiana, Lugano.  
Banca Cantonale Ticinese, Bellinzona-Lugano.

Lugano, il 12 gennaio 1904.

Pel consiglio d'amministrazione,

Il segretario: Il presidente:

Dott<sup>r</sup> R. Rossi. D. G. Polar.

**Bekanntmachung.**

Am 1. Januar d. J. ist eine neue Satzung der Gothaer Lebensversicherungsbank auf Gegenseitigkeit mit neuen Versicherungsbedingungen in Kraft getreten. Letztere können auch von den früher beigetretenen Mitgliedern in Anspruch genommen werden.

Die neue Satzung kann von der Bank oder deren Vertretern bezogen werden. (134)

Gothaer Lebensversicherungsbank a. G.:

Dr. Samwer. C. König. Stiefing.

**FABRICATION ET SPÉCIALITÉS.**

Pinces à couper et à plomber, plombs, machines à perforer, presses à dater les billets, numéroteurs, timbres à sceaux, à dates et à raisons de commerce, fers à brûler, clefs de wagons, enseignes en tous genres, plaques pour hydrantes, pour noms de rues et de maisons, plaques pour indiquer les distances, fondues ou émaillées, ou frappées avec lettres massives, en relief. Jetons pour brasseries, sociétés de consommation et jetons pour chiens. Marques de fabrique. Vélo-Numéros. Médaille à Paris 1889.

H. ISLER, atelier de mécanique et établissement de gravure,

(30)

à Winterthur.

Amerikan. Automat-  
**Sweesy**  
Tintenfässer  
Fr. 1.90, 3.20, 3.80  
sparen 50% Tinte.

Hansa - Tintenfässer.

Generalvertreter u. Engroslager:

Kaiser & Co., Bern.

(38)

**Comptable-correspondant,**

français, allemand, espagnol, anglais, portugais, connaissant exportation, spéc. gomme élastique, demande situation. Référence 1<sup>er</sup> Ordre.

Offres sous B P 104 à l'agence Rodolphe Mosse à Berne. [61]

**Webermeister,**

auf Glatt und Wechsel erfahren, sucht, Verhältnisse halber, seine Stelle zu ändern, im In- oder Ausland. Zeugnisse und Referenzen zu Diensten. [137]

Offerten sub Chiffres Z S 418 an Rudolf Mosse, Zürich.

**Kapital-Gesuch.**

Hunderttausend Franken à 3 1/2 %, 10 Jahre fest, bei richtiger Verzinsung, auf Geschäftshäuser, erste Hypothek. [136]

Offerten unter Chiffres Z H 433 an Rudolf Mosse in Zürich.

**Associé.**

Pour donner plus d'extension à nouvelle industrie en Suisse sans concurrence et en pleine prospérité, on cherche jeune homme énergique, disposant de

fr. 15,000 à fr. 20,000.

Affaire de grand avenir concernant le bâtiment. Pas besoin de connaissances spéciales. Faire offres sous X X 3000 à

(108.)  
Rodolphe Mosse, Berne.

Rudolf Mosse, Zürich-Bern.

**Bieler Stahlspanfabrik**

(grösstes Etablissement dieser Branche in der Schweiz)

liefert nur an Wiederverkäufer

**Stahlspäne und Stahlwolle** in vorzüglichster Qualität. — Silberne Medaille Thun 1899.

(112) H. Kleinert & Cie. in Biel.

Zu verkaufen: Ein Postchen

**Parts d'Antrona.**

Geß. Offerten unter Z K 435 an Rudolf Mosse, Zürich. [135]

Cand. phil. u. Dr. jur., 30 J. alt, an Inst. u. höh. Lehranst. tätig gew., gegenw. a. Privatleisch. u. höh. Töchterersch., m. Lehrbef. i. Handelsw. u. gut. Zeugn., sucht Anst. in gröss. Stadt z. 1. April oder später. Geß. Offerten mit Näherem bis 31. Januar erbeten unter H N 1753 an Rudolf Mosse, Hamburg. [131]

**Commis,**

mit sämtl. Bureau-Arbeiten und den beiden Sprachen vertraut, nebst schöner Schrift, sucht Stellung. La Referenzen. — Geß. Offerten sub Z G 282 an

(92.)  
Rodolf Mosse, Zürich.



(178)



# Die Basler Lagerhausgesellschaft, Basel

empfiehlt das am neuen, Badischen Güterbahnhof neu erbaute, dreistöckige Lagerhaus, ein mit den modernsten Einrichtungen versehener Neubau aus Stein. Grosse gedeckte Umladerampe für Verteilung von Wagenladungen. Gelände für Lagerung im Freien. Internationale Spedition. Amtliche Güterbestätterei der Grossherzoglich Badischen Staatseisenbahnen. (1908)

## Solothurner Hilfs-Kasse.

Jahresschlussbilanz auf 31. Dezember 1903.

	Aktiva		Passiva					
	1903	1902	1903	1902				
Kassa	71,486	30 111,051	95	Aktienkapital	1,200,000	—	1,200,000	—
Vorschüsse	1,599,643	42 1,516,624	69	Reservefonds	217,000	—	212,000	—
Hypothekanlagen	717,911	15 726,361	22	Obligationen und Depositen	2,573,387	—	2,439,100	—
Wechsel	917,036	35 957,846	82	Konto-Korrent-Kreditoren	769,934	30	832,093	30
Konto-Korrent-Debitoren	1,733,696	20 1,567,795	55	Einlagebüchlein (Kt.-Kt.-Carn.)	1,099,131	20	963,313	55
Bankiers' und Inkasso	136,445	35 99,311	27	Dividende (rückständige)	—	—	90	—
Aktivzinsen laut Inventar	70,672	40 69,016	30	Passivzinsen laut Inventar	57,331	40	54,311	50
Valoren	633,285	—	613,885	—	35,000	—	35,000	—
Immobilien	85,567	—	85,917	—	84,880	27	82,902	45
Anstaltsgebäude	70,000	—	70,000	—				
Mobilien	1,001	—	1,501	—				
	6,036,744	17	5,819,310	80				

Gewinn- und Verlust-Rechnung vom Jahre 1903.

	Soll		Haben				
	1903	1902	1903	1902			
Passivzinsen:							
Obligationen und Depositen	96,988	40 99,357	25	Aktivzinsen inkl. Provisionen:			
Konto-Korrent-Kreditoren	20,267	88 24,255	95	Vorschüsse	79,591	88 82,932	
Einlagebüchlein (Kt.-Kt.-Carnets)	35,243	07 32,258	27	Hypothekanlagen	33,254	73 32,784	
	152,499	35 155,871	47	Wechsel und Bankiers	51,051	73 45,409	
Geschäfts-Unkosten	34,552	33 31,151	15	Konto-Korrent-Debitoren	84,443	56 82,201	
Steuern an Staat und Gemeinde	7,955	80 7,322	75	Valoren	23,265	15 26,384	
Verluste	1,443	30 834	20	Immobilien	1,818	62 3,093	
Abschreibung auf Immobilien	—	—	290	85	Divers (Agio etc.)	593	98 275
Reingewinn inklusive Vortrag vom Vorjahre	84,880	27 82,902	45	Ertrag des Anstaltsgebäudes	274,019	65 273,081	
	281,031	05 278,922	87	Wiedereingänge früher abgeschriebener Verluste	3,054	20 3,400	
				Gewinn-Saldo vom Vorjahre	1,884	35 1,019	
					2,072	85 1,421	
					281,031	05 278,922	

Maschinen  
Werkzeuge  
und  
Fournituren  
für die

Reparaturwerkstätten industrieller Etablissements liefern (1489.)

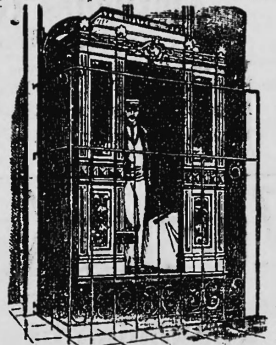
**Joho & Affolter,**  
Werkzeug- u. Eisenwarenhandlung  
Zenghausgasse 20, BERN.

Stets grosses Lager.



**Stiller Teilhaber**

mit einer Einlage von Fr. 30—50,000 wird von gutgehendem Fabrikationsgeschäft der Uhrenbranche gesucht. Gefl. Offerten sub F 3250 G an Rudolf Mosse, Bern. (88.)



**Aufzüge jeder Art**

liefert A. Schindler, Luzern.

**Genf.**

Ein solides, gut bekanntes, grosses kaufmännisches Agenturgeschäft der Stadt Genf wünscht für diesen Platz noch eine

**gute Vertretung**

zu übernehmen. Beste Referenzen stehen zu Diensten. Gefl. Offerten unter Chiffre O 307 X befördern Haasenstein & Vogler, Genf. (69.)



**Beste Riemenscheibe**

der Gegenwart:

**„Gazellenscheibe“**

aus gestanztem Stahlblech,

leichter als gusseiserne, dauerhafter als hölzerne Scheiben.

Grosses Lager. [922]

Verkauf durch:

**Mäcker & Schaufelberger,**

unt. Mühleweg Zürich unt. Mühleweg.

## Schlussruf.

(Nach § 9 des Gesetzes über Rechnungsrufe und Bekanntmachungen von Bevogteten.)

An Figl, Adam, sel., Handelsmann und Wirt, zum «Löwen», in Luchingen, in sein Haus.

Die Schulpflicht für die Erben und Rechtsnachfolger des Verstorbenen hört vier Wochen nach erfolgter Publikation des Schlussrufes auf, sofern die Rechnungseinlage innerhalb dieses Termins unterlassen worden ist.

Glarus, den 16. Januar 1904.

Namens der Regierungskanzlei des Kt. Glarus,

Der Ratschreiber: B. Trümpy.

[125]

## Banque de Dépôts et de Crédit.

Capital: Fr. 6,000,000, dont fr. 1,200,000 versés.

5, Boulevard du Théâtre, GENEVE.

**Avances sur titres.**

**Nantissements. Reports.**

La banque accepte également des dépôts d'argent à courts ou longs termes. Conditions favorables. [1433]

## Société des Chocolats de Montreux,

Séchaud & fils.

L'assemblée générale extraordinaire, fixée au lundi 18 courant, est renvoyée au mercredi 27 janvier 1904, à 3 h. 1/2 de l'après-midi, à la Banque de Montreux, à Montreux. [132]

Ordre du jour:

1<sup>o</sup> Modification de l'article premier des statuts.

2<sup>o</sup> Nomination d'un nouveau membre du conseil d'administration.

Les titres d'actions n'étant pas encore délivrés, MM. les actionnaires recevront leur carte d'admission par lettre chargée.

Montreux, 14 janvier 1904.

Le conseil d'administration.

## Lagerhaus der Bank in Winterthur

mit Geleiseverbindung in nächster Nähe des Güterbahnhofes Winterthur.

Seit 1862 im Betrieb.

Massiver Steinbau mit gesunden, hellen und trockenen Lagerräumen für Getreide und Kaufmannsgüter aller Art; mit vorzüglichen Kellern für Wein, Oel etc. Rationelle Einrichtungen (hydraul. Aufzüge, Kranen). Vieljährige Praxis im Lagerungsgeschäft. Günstige Gelegenheit zur Verteilung und Weiterbeförderung von Sammelendungen. Reexpeditionen. Reglement mit Gebührentarif zu Diensten. Besondere Abmachungen für Lagerung in grösserem Umfange mit Wiederausgang in grossen Partien.

Prompte und gewissenhafte Bedienung zugesichert. (2102.)

## Dätwyler & Co., Stadthausquai 13, Zürich.

Bank- und Effektengeschäft. [1091]

Kauf u. Verkauf von Aktien und Obligationen. — Vorschüsse a. Wertpapiere. Ausführung von Börsenaufträgen im In- und Ausland. — Kapitalanlagen.

**Zu verkaufen:**

In sehr gutem Zustande befindliche, wenig gebrauchte, vertikale

## Dampfmaschine

mit Corliss-Steuerung, Schwungrad-Regulator und Strahlen-Kondensator, Leistung: 50—60 PS. eff. bei 8 Atm. und 150 Touren. Die Maschine dient als Kraftreserve und war wenig im Betrieb. Durch elektrischen Anschluss wird dieselbe frei, kann aber für Interessenten jederzeit in Betrieb genommen werden. [102]

Ferner: Ein Nebenschluss-Dynamo „Orlikon“ mit Kohlenbürsten, vollständig funktionslos, 350 Amp. bei 125 Volt, zum Laden von Akkumulatoren bis 190 Volt benutzbar.

Offerten sind unter Chiffres Z O 339 an die Annoncen-Expedition Rudolf Mosse, Zürich zu wenden.